

QUY ĐỊNH CHUNG CỦA ĐƠN ĐẶT HÀNG
GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. ĐƠN ĐẶT HÀNG

- 1.1. Bên Bán sẽ gửi cho Bên Mua xác nhận đơn đặt hàng cụ thể bằng văn bản ("Xác nhận đơn hàng").
- 1.2. Đơn đặt hàng sẽ không ràng buộc với Bên Mua cho đến khi Bên Mua nhận được Xác nhận đơn hàng. Bên Mua có thể hủy bỏ hoặc sửa đổi đơn đặt hàng trước khi nhận được Xác nhận đơn hàng có liên quan mà không phải chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với Bên Bán. Bên Mua có thể sửa đổi Đơn đặt hàng đã xác nhận nếu Bên Bán đồng ý.
- 1.3. Hàng hóa chỉ được xem là chuyển quyền sở hữu cho Bên Mua kể từ thời điểm Bên Bán hoàn tất giao hàng tại Địa điểm giao hàng của Bên Mua hoặc ngày ký Biên bản nghiệm thu (tùy thời điểm nào đến sau). Bên Mua không chịu trách nhiệm đối với những mất mát, thiệt hại nào đối với Hàng hóa trước thời điểm này.
- 1.4. Bất kể các quy định trên, Bên Bán vẫn chịu mọi rủi ro vào mọi thời điểm đối với Hàng hóa không đạt yêu cầu về tiêu chuẩn chất lượng và các yêu cầu khác đã thỏa thuận... dù đã được chuyển giao hay chuyển quyền sở hữu cho Bên Mua.

2. GIÁ TRỊ ĐƠN ĐẶT HÀNG

Giá cả hàng hóa được quy định trong Đơn đặt hàng. Giá trị Đơn đặt hàng là cố định trong suốt quá trình thực hiện Đơn đặt hàng.

3. GIAO HÀNG

- 3.1. Bên bán phải giao hàng đúng số lượng, khối lượng, chất lượng và thời gian quy định trong Đơn đặt hàng.
- 3.2. Thời hạn bảo hành được quy định tại Đơn đặt hàng.
- 3.3. Sản phẩm phải được đóng gói đúng cách, dán nhãn rõ ràng và được bảo vệ đầy đủ để tránh hư hỏng trong quá trình vận chuyển. Trừ khi có quy định khác trong Đơn đặt hàng hoặc theo sắp xếp khác của Bên Mua, Sản phẩm sẽ được giao trong giờ làm việc bình thường từ 8 giờ đến 16 giờ (trừ Thứ 7, Chủ nhật, hoặc ngày nghỉ lễ), đến địa điểm giao hàng được quy định trong Đơn đặt hàng.

4. KIỂM TRA HÀNG HÓA

- 4.1. Sau khi nhận Hàng hóa, Bên Mua sẽ tiến hành kiểm tra ngẫu nhiên bao bì ngoài cùng của Hàng hóa được giao để tìm các khuyết tật hoặc thiếu hụt về số lượng.
- 4.2. Hàng không đạt chất lượng có nghĩa là bất kỳ Hàng hóa nào không tuân thủ các yêu cầu của Bên Mua hoặc theo quy định của Đơn đặt hàng này tại thời điểm giao hàng hoặc bất kỳ thời điểm nào trong Thời hạn bảo hành.
- 4.3. Nếu Bên Mua phát hiện Hàng hóa không đạt chất lượng thì Bên Mua sẽ thông báo cho Bên Bán bằng điện thoại hoặc email. Ngay khi nhận được thông báo từ Bên Mua, Bên Bán phải thực hiện kiểm tra và có hành động khắc phục.

5. THANH TOÁN

Các điều khoản thanh toán sẽ được Bên Mua và Bên Bán đồng ý và quy định trong Đơn đặt hàng, và Bên Mua không được thanh toán chậm quá 10 ngày làm việc kể từ ngày đến hạn.

6. QUYỀN SỞ HỮU TRI TUỆ

- 6.1. Quyền Sở Hữu Trí Tuệ sẽ được hiểu theo định nghĩa của Luật Sở hữu trí tuệ của Luật Áp Dụng.
- 6.2. Bên Bán bảo đảm và cam kết đảm bảo rằng việc cung cấp và sử dụng Hàng Hóa không và sẽ không vi phạm bất kỳ Quyền Sở Hữu Trí Tuệ nào của bất kỳ bên thứ ba nào. Nếu có tranh chấp liên quan đến Quyền Sở Hữu Trí Tuệ giữa Bên Bán và bên thứ ba hoặc theo quy định của pháp luật có liên quan (nếu có) trong việc thực hiện PO, Bên Bán sẽ giữ cho Bên Mua không bị tổn hại trong tất cả các khía cạnh.

7. BẢO HIỂM

Nếu Bên Mua yêu cầu bằng văn bản, trong quá trình thực hiện PO, Bên Bán sẽ mua và duy trì hiệu lực bảo hiểm của các Bên Bán bảo hiểm có uy tín để bảo hiểm trách nhiệm tiềm tàng của Bên Bán theo PO.

8. BẢO MẬT

- 8.1. Bên Bán phải cam kết bảo mật một số thông tin của Bên Mua và sẽ không sử dụng bất kỳ thông tin nào cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài việc thực hiện Đơn đặt hàng mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của Bên Mua. Nghĩa vụ này cũng áp dụng cho các nhà thầu phụ, nhân viên,... của Bên Mua.
- 8.2. Nghĩa vụ bảo mật này sẽ vẫn duy trì hiệu lực sau khi chấm dứt, hủy bỏ hoặc hết hạn PO, vì bất kỳ lý do gì, trong 5 năm sau khi chấm dứt, hủy bỏ hoặc hết hạn đó.

9. VI PHẠM ĐƠN ĐẶT HÀNG

Nếu Bên Bán (i) không thực hiện PO đúng thời hạn, và/hoặc (ii) thực hiện PO không đúng yêu cầu, và/hoặc (iii) vi phạm quy định của PO làm ảnh hưởng đến quyền lợi của Bên Mua thì ngoài bất kỳ quyền khiếu nại nào khác mà Bên Mua có thể áp dụng theo Quy Định Chung hoặc theo Luật Áp Dụng, Bên Mua có quyền:

- (a). Yêu cầu Bên Bán khắc phục trong vòng 24 giờ sau khi nhận được thông báo với chi phí và rủi ro do Bên Bán chịu; và/hoặc
- (b). Yêu cầu Bên Bán phải trả lại cho Bên Mua khoản tiền đã nhận trước đó (nếu có); và/hoặc
- (c). Nhận dịch vụ thay thế từ bên thứ ba, hoặc yêu cầu bên thứ ba khắc phục và khi đó Bên Bán sẽ hoàn trả cho Bên Mua tất cả chi phí phát sinh (nếu có); và/hoặc
- (d). Phạt vi phạm tối đa bằng 0.1% giá trị của PO này cho mỗi ngày vi phạm và tối đa không quá 8% giá trị PO bị vi phạm; và/hoặc
- (e). Yêu cầu bồi thường bất kỳ thiệt hại bao gồm tất cả các tổn thất, chi phí, tiền phạt, tiền bồi thường phát sinh mà Bên Mua phải gánh chịu do vi phạm của Bên Bán.

10. HỦY BỎ ĐƠN ĐẶT HÀNG

PO có thể bị hủy bỏ theo quy định sau:

- 10.1. (a). Bên Mua thông báo hủy bỏ Đơn đặt hàng trước khi Bên Bán xác nhận đơn hàng;
- (b). Hủy PO này ngay lập tức bằng thông báo văn bản cho Bên Bán khi Bên Bán không khắc phục vi phạm trong thời hạn 05 ngày kể từ khi nhận được thông báo yêu cầu của Bên Mua; và/hoặc
- (c). Các trường hợp khác theo quy định của Quy Định Chung và Luật Áp Dụng.
- 10.2. Việc chấm dứt PO vì bất kỳ lý do gì sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền, biện pháp khắc phục, nghĩa vụ hoặc trách nhiệm pháp lý nào của các Bên đã tích lũy cho đến ngày chấm dứt và tồn tại hoặc trước ngày chấm dứt.
- 10.3. Để tránh hiểu nhầm, không có sự chấm dứt PO nào sẽ giải phóng các Bên khỏi nghĩa vụ của mình đối với việc giao hàng hoặc thanh toán cho bất kỳ (các) Đơn đặt hàng hoặc (các) Hóa đơn nào đến hạn tại thời điểm chấm dứt đó.

11. BẤT KHẢ KHÁNG

Bất Khả Kháng là các sự kiện khách quan hoặc tình huống ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Bên Bán hoặc Bên Mua như chiến tranh, khởi nghĩa, nổi dậy, nổi loạn, bạo động, rối loạn dân sự, khủng bố, động đất, núi lửa, bão lụt, hay các thiên tai khác, cháy nổ, dịch bệnh, đình công hay các sự việc nào động công nghiệp khác, phong tỏa, tắc nghẽn cảng, khủng hoảng năng lượng, khủng hoảng kinh tế, khủng hoảng về nguồn cung cấp nguyên liệu, sự thay đổi về chính sách của chính phủ...

Nếu một trong hai Bên bị cản trở hoặc trì hoãn để thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào của mình theo PO bởi Bất Khả Kháng ("Bên Bị Ảnh Hưởng"), Bên Bị Ảnh Hưởng sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ sự thất bại hoặc chậm trễ nào trong việc thực hiện các nghĩa vụ đó.

Trong trường hợp Bất Khả Kháng, hai Bên sẽ thông báo cho nhau bằng văn bản về các sự kiện bất khả kháng trong vòng 03 ngày kể từ ngày bắt đầu sự kiện đó. Thời hạn thực hiện nghĩa vụ của hai Bên trong các trường hợp bất khả kháng sẽ được điều chỉnh theo thỏa thuận chung của hai Bên bằng văn bản.

Nếu Bất Khả Kháng kéo dài trên 30 ngày, hai Bên sẽ cố gắng đạt được một giải pháp đáp ứng yêu cầu của cả hai Bên và thích hợp với hoàn cảnh và/hoặc chấm dứt PO hoặc Đơn Đặt Hàng liên quan.

12. PHÁP LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- 12.1. Đơn đặt hàng sẽ được điều chỉnh, giải thích và áp dụng theo luật pháp Việt Nam
- 12.2. Mọi tranh chấp phát sinh từ hoặc liên quan đến PO sẽ được giải quyết bằng trọng tài tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam bên cạnh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VIAC) theo Quy tắc tố tụng trọng tài của Trung tâm này.
 - (i). Số lượng trọng tài viên là một hoặc ba;
 - (ii). Địa điểm trọng tài là Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam;
 - (iii). Luật áp dụng là pháp luật Việt Nam;
 - (iv). Ngôn ngữ trọng tài là Tiếng Việt.

13. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 13.1. Bên Bán đảm bảo rằng Bên Bán có và sẽ duy trì hiệu lực của tất cả các giấy phép, giấy chứng nhận... theo quy định của pháp luật để cung cấp Hàng hóa cho Bên Mua.
- 13.2. Bên Bán không được chuyển quyền giao cho Bên khác quyền cung cấp Hàng Hóa cho Bên Mua hay chuyển cho Bên thứ ba bất kỳ các điều kiện ràng buộc nào trong Đơn đặt hàng mà không có sự đồng ý trước của Bên Mua bằng văn bản.
- 13.3. Trong trường hợp hai bên có thỏa thuận về việc ký kết hợp đồng dưới dạng điện tử, các bên đảm bảo rằng người có thẩm quyền ký hợp đồng của mỗi bên sẽ tiến hành hoàn tất ký hợp đồng trên nền tảng ký số, ký điện tử đã thống nhất. Để làm rõ, việc trao đổi thông tin, thương thảo, ký kết Hợp đồng và các văn bản có liên quan khác trên nền tảng hợp đồng điện tử eContract sẽ chịu sự điều chỉnh của pháp luật về giao dịch điện tử cũng như các văn bản pháp luật có liên quan.

1. PURCHASE ORDER

- 1.1. Seller shall send to Buyer a specific order confirmation in writing ("Order confirmation").
- 1.2. A Purchase order is not binding on the Buyer until the Buyer receives an Order confirmation. The Buyer may cancel or amend a Purchase order prior to receiving the relevant Order confirmation without incurring any liability to the Seller. The Buyer may amend a confirmed Purchase order if the Seller agrees.
- 1.3. The Products shall only be transfer of ownership to Buyer from the time Seller completes the delivery of the Products to Place of delivery of Buyer or date of acceptance document is signed (whichever occurs later). The Buyer is not responsible for any loss, damage to Products before that time.
- 1.4. Notwithstanding the foregoing, the Seller shall always bear all risks for Goods which do not meet the requirements of the products, specifications and other requirements agreed upon, etc., despite being transferred or transfer ownership to the Buyer.

2. PRICE OF PURCHASE ORDER

The price of goods shall be stated in the PO. The price of goods shall be fixed for the duration of the applicable order.

3. PRODUCTS INSPECTION

- 3.1. The Seller must deliver in the volume, quantities, quality and on the dates as specified in the Order.
- 3.2. The warranty term of goods shall be stated in the Order.
- 3.3. The Products shall be properly packed, clearly labeled and adequately protected against damage and deterioration in transit. Unless otherwise stated in the Order or the alternative arrangements have been made by Buyer, the Products shall be delivered during the normal working day from 8am to 4pm (except for Saturday, Sunday or holidays), to the delivery place as may be specified in the Order.

4. GOODS INSPECTION

- 4.1. Once receiving Products, the Buyer will carry out a random check of the outermost packaging of the Products delivered to it for readily apparent defects or shortages.
- 4.2. Defective goods means any Product that does not comply with the requirements of the Buyer at the time of delivery or at any time during the Warranty period.
- 4.3. If the Buyer detects that Products are defective, the Buyer shall notify the Seller by phone or email. Upon receipt of the notice of the Buyer, the Seller must check and take corrective actions.

5. PAYMENT

Payment terms shall be as agreed to by the Buyer and the Seller and set forth in the Order, and Buyer is not allowed to delay payment by more than 10 working days from the due date.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

- 6.1. Intellectual Property Rights has the same as definitions in the Law on Intellectual Property of Governing Law.
- 6.2. Seller warrants and undertakes to ensure that the supply and use of the Products does not and will not infringe any Intellectual Property Rights of any third party. In case of any dispute relating to Intellectual Property Rights between Seller and a third party or as prescribed by relevant laws (if any) in performing PO, the Seller will keep the Buyer harmless in all aspects.

7. INSURANCE

If having written request of Buyer, Seller shall, during its performance of the PO, get and maintain in force with reputable insurance companies to cover Seller's potential liability under the PO.

8. CONFIDENTIALITY

- 8.1. The Seller shall undertake to keep in strict confidence all information obtained from the Buyer and shall not use any such information for any purpose other than the implementation of the Order without the prior written consent of the Buyer. This is also applied for all sub-contractors, employee, etc.
- 8.2. This confidentiality obligation shall survive the termination, cancellation or expiration of this PO, for any reason, for 5 years after such termination, cancellation or expiration, ...

9. VIOLATION OR PURCHASE ORDER

If the Seller (1) fails to perform PO on time, and/or (2) perform PO incorrectly, and/or (3) breaches the provisions of this PO, affecting the Buyer's material benefits, besides any other rights or remedies that Buyer may have under this GTC or the Governing Law, the Buyer is able to:

- (a). Request Seller to remedy within 24 hours after Buyer has notified the claim to, at Seller's risk and expense; and/or
- (b). Require Seller to reimburse any previous payment (interim billing) (if any); and/or
- (c). Obtain substitute Service from a third party, or have the Service repaired by a third party, and Seller shall reimburse Buyer for the costs it incurs in doing so (if any); and/or
- (d). Penalty 0.1% of the value of this PO each commenced day of breach and up to a maximum of 8% of such value; and/or
- (e). Claim damages for any losses including all losses, expenses, fines, and compensation incurred by the Buyer due to the Seller's breach.

10. PURCHASE ORDER CANCELLATION

PO may be terminated as follows

- 10.1. (a). Buyer informs to cancel PO before the Seller confirms the PO;
- (b). Cancel the PO with immediate effect by giving written notice to Seller if the Seller fails to remedy a breach within 05 days of receiving a notice of the breach from Buyer; and/or
- (c). Other cases in accordance with this GTC PO and Governing Law.
- 10.2. Termination of the PO without any reasons will not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the Parties that have accrued up to the date of termination and which existed at or before the date of termination.
- 10.3. For the avoidance of doubt, no such termination of the PO shall release the Parties from its obligations to delivery or pay to any Purchase Order(s) or Invoice(s) due at the time of such termination.

11. FORCE MAJEURE

Force Majeure Event means the impediment events or circumstances beyond the reasonable control of the Seller or the Buyer including but not limited to war, insurrection, rebellion, riots, civil disturbances, terrorism, earthquakes, volcanoes, floods, or other natural disasters, fire, explosions, diseases, strikes or other industrial disturbances, blockades in harbors, energy crises, economic crises, supply crises raw materials, changes in government policy, etc.

If either Party is prevented or delayed from performing any of its obligations under the PO by a Force Majeure Event ("Affected Party"), the Affected Party shall not be liable for any failure or delay in the performance of its obligations.

In the event of Force Majeure Event, the Parties shall notify each other in writing of the events of force majeure within 03 days of the commencement of the event. The time limits for performance of the obligations of the Parties in the event of force majeure shall be adjusted in accordance with an agreement of both Parties in writing.

If the Force Majeure event lasts for more than 30 days, both Parties shall endeavor to reach a mutually satisfactory and appropriate solution and/or earlier termination of the PO or relevant PO.

12. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

- 12.1. The Governing Law of PO is the Law of Socialist Republic of Vietnam
- 12.2. Any dispute arising out of or in relation with this PO shall be resolved by arbitration at the Vietnam International Arbitration Centre at the Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VIAC) by its Rules of Arbitration:
 - (i). The number of arbitrators is one or three;
 - (ii). The place of arbitration shall be Ho Chi Minh City, Vietnam;
 - (iii). The applicable law of the PO shall be Vietnamese law;
 - (iv). The language to be used in the arbitral proceedings shall be Vietnamese.

13. MISCELLANEOUS

- 13.1. The Seller warrants that the Seller has, and shall maintain in force, all licences, permissions, etc. in accordance with the law to supply the Products to the Buyer.
- 13.2. Seller is not entitled to assign the other Party the right to supply Products to the Buyer or to transfer to the third party any of the binding conditions in the PO without the Buyer's prior written consent.
- 13.3. In the event both parties reach an agreement on signing contract on electronic platform, both parties assure that the authorization representative of each party will execute the contract on the agreed e-signing platform. For the sale of clarity, the information sharing, negotiation, execution of contracts and/or relevant documents on the e-signing platform will be governed by the laws of electronic transactions as well as relevant statutory legislation.